EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 8.10.2020.
COM(2020) 636 final

2020/0285 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā konsultatīvajā darba grupā, kura izveidota ar Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas, attiecībā uz tās reglamenta pieņemšanu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Komisija ierosina Padomei noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā konsultatīvajā darba grupā, kura izveidota ar Protokolu par Īriju/Ziemeļīriju, kas pievienots Līgumam par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas ("Izstāšanās līgums"), attiecībā uz Apvienotās konsultatīvās darba grupas lēmumu pieņemt savu reglamentu.

2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

2.1. Līgums par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas

Izstāšanās līgumā ir noteikta kārtība, kā Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste ("Apvienotā Karaliste") sakārtotā veidā izstājas no Eiropas Savienības ("Savienība") un Eiropas Atomenerģijas kopienas. Līgums stājās spēkā 2020. gada 1. februārī.

2.2. Apvienotā konsultatīvā darba grupa

Apvienotā konsultatīvā darba grupa ("darba grupa") tika izveidota ar Izstāšanās līguma Protokola par Īriju/Ziemeļīriju ("Protokols") 15. panta 1. punktu, lai tā darbotos kā forums, kurā notiek informācijas apmaiņa un savstarpēja apspriešanās par Protokola īstenošanu.

Darba grupā ietilpst Savienības un Apvienotās Karalistes pārstāvji, un tā savas funkcijas veic Izstāšanās līguma 165. pantā izveidotās Protokola īstenošanas specializētās komitejas uzraudzībā, kurai tā sniedz ziņojumus.

Darba grupai nav tiesību pieņemt saistošus lēmumus, bet tai ir tiesības pieņemt savu reglamentu.

Darba grupā:

a) Savienība un Apvienotā Karaliste laikus apmainās ar informāciju par attiecīgajiem plānotajiem, notiekošajiem un galīgajiem īstenošanas pasākumiem, kas saistīti ar Savienības aktiem, kuri uzskaitīti Protokola pielikumos;

b) Savienība informē Apvienoto Karalisti par plānotajiem Savienības aktiem, kuri ietilpst Protokola darbības jomā, tostarp tiem Savienības aktiem, ar kuriem groza vai aizstāj Protokola pielikumos uzskaitītos Savienības aktus;

c) Savienība sniedz Apvienotajai Karalistei visu informāciju, kuru Savienība uzskata par būtisku, lai Apvienotā Karaliste varētu pilnībā izpildīt savas saistības saskaņā ar Protokolu, un

d) Apvienotā Karaliste sniedz Savienībai visu informāciju, kas dalībvalstīm jāsniedz cita citai vai Savienības iestādēm, struktūrām, birojiem vai aģentūrām saskaņā ar Savienības aktiem, kuri uzskaitīti Protokola pielikumā.

Darba grupu kopīgi vada Savienība un Apvienotā Karaliste. Darba grupas sanāksmes pēc pārejas perioda beigām notiek vismaz vienreiz mēnesī, ja vien Savienība un Apvienotā Karaliste, savstarpēji vienodamās, nav nolēmušas citādi. Vajadzības gadījumā Savienība un Apvienotā Karaliste sanāksmju starplaikā var apmainīties ar c) un d) punktā minēto informāciju.

Savienība nodrošina, ka visus viedokļus, ko Apvienotā Karaliste paudusi darba grupā, un visu informāciju, ko Apvienotā Karaliste sniegusi darba grupā, tostarp tehniskos un zinātniskos datus, bez liekas kavēšanās paziņo attiecīgajām Savienības iestādēm, struktūrām, birojiem un aģentūrām.

2.3. Paredzētais darba grupas lēmums

Saskaņā ar Protokola 15. panta 6. punktu darba grupa, savstarpēji vienodamās, pieņem savu reglamentu.

Paredzētajā lēmumā, attiecībā uz kuru būtu jānosaka Savienības nostāja, darba grupa plāno pieņemt savu reglamentu.

3. SAVIENĪBAS VĀRDĀ IEŅEMAMĀ NOSTĀJA

Lai darba grupa varētu pienācīgi darboties, tai ir vajadzīgs reglaments, kas cita starpā nosaka līdzpriekšsēdētāju iecelšanu, sekretariāta sastāvu, informācijas apmaiņu par delegāciju sastāvu, sanāksmes norises vietu, rīcību ar dokumentiem un saraksti, darba kārtības un protokolu sagatavošanu, sanāksmes konfidencialitāti un darba valodu, kā arī delegāciju segtos izdevumus.

Ņemot vērā darba grupas mērķi un sastāvu un tās saistību ar Protokola īstenošanas specializēto komiteju, šim darba grupas reglamentam būtu pēc iespējas vairāk jālīdzinās Izstāšanās līguma VIII pielikumā sniegtajam reglamentam, kas nosaka to specializēto komiteju darbību, kuras izveidotas ar Izstāšanās līguma 165. pantu,

Tādēļ Savienības nostājai vajadzētu būt atbalstīt atbilstoši Protokola 15. panta 6. punktam izveidotās darba grupas lēmumu pieņemt šādu reglamentu, kas nosaka tās darbu, saskaņā ar šim priekšlikumam pievienoto lēmuma projektu.

4. JURIDISKAIS PAMATS

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā ir paredzēti Padomes lēmumi, ar kuriem nosaka "nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu".

Lēmums, ko darba grupa tiek aicināta pieņemt, ir lēmums ar juridiskām sekām.

Paredzētais lēmums nepapildina un negroza Izstāšanās līgumā noteikto iestāžu sistēmu.

Tāpēc ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

Paredzētā lēmuma vienīgais mērķis un saturs attiecas uz Savienības nostājas noteikšanu par tādas struktūras reglamentu, kas ir izveidota saskaņā ar Izstāšanās līgumu un kas saskaņā ar minēto līgumu pieņem savu reglamentu, savstarpēji vienojoties. Līguma noslēgšanas pamatā bija Līguma par Eiropas Savienību 50. panta 2. punkts.

Tāpēc ierosinātā lēmuma juridiskajam pamatam vajadzētu būt Līguma par Eiropas Savienību 50. panta 2. punktam saistībā ar LESD 218. panta 9. punktu.

5. PAREDZĒTĀ AKTA PUBLICĒŠANA

Tā kā darba grupas lēmuma mērķis ir pieņemt savu reglamentu, kas līdzinātos Izstāšanās līgumā paredzētajam Apvienotās komitejas un specializēto komiteju reglamentam, ir lietderīgi

šo darba grupas lēmumu kopā ar reglamentu pēc pieņemšanas publicēt *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

2020/0285 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā konsultatīvajā darba grupā, kura izveidota ar Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas, attiecībā uz tās reglamenta pieņemšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 50. panta 2. punktu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Līgums par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas ("Izstāšanās līgums") tika noslēgts ar Padomes Lēmumu (ES) 2020/135[1] un stājās spēkā 2020. gada 1. februārī.

(2) Ar Izstāšanās līguma Protokola par Īriju/Ziemeļīriju ("Protokols") 15. panta 1. punktu tika izveidota Apvienotā konsultatīvā darba grupa ("darba grupa"), lai tā darbotos kā forums, kurā notiek informācijas apmaiņa un savstarpēja apspriešanās par minētā protokola īstenošanu.

(3) Saskaņā ar Protokola 15. panta 2. punktu darba grupā ietilpst Savienības un Apvienotās Karalistes pārstāvji, un tā savas funkcijas veic saskaņā ar Izstāšanās līguma 165. panta 1. punkta c) apakšpunktu izveidotās Protokola īstenošanas specializētās komitejas uzraudzībā, kurai tai būtu jāsniedz ziņojumi.

(4) Saskaņā ar Protokola 15. panta 6. punktu darba grupa, savstarpēji vienodamās, pieņem savu reglamentu.

(5) Ņemot vērā darba grupas mērķi un sastāvu un tās saistību ar Protokola īstenošanas specializēto komiteju, tās reglamentam būtu jālīdzinās Izstāšanās līguma VIII pielikumā sniegtajam reglamentam, kas nosaka to specializēto komiteju darbību, kuras izveidotas ar Izstāšanās līguma 165. panta 1. punktu.

(6) Tādēļ ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā ir jāieņem darba grupā.

(7) Lai šajā lēmumā paredzētos pasākumus varētu piemērot nekavējoties, šim lēmumam būtu jāstājas spēkā tā pieņemšanas dienā,

[1] Padomes Lēmums (ES) 2020/135 (2020. gada 30. janvāris) par to, lai noslēgtu Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (OV L 29, 31.1.2020., 1. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Savienības vārdā jāieņem ar Protokola 15. panta 1. punktu izveidotajā darba grupā par lēmumu, kurš jāpieņem saskaņā ar Protokola 15. panta 6. punktu, pamatā ir darba grupas lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Darba grupas lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs

PIELIKUMS

Lēmums Nr. .../2020, ko pieņēmusi Apvienotā konsultatīvā darba grupa, kura izveidota ar Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas,

(... gada...)

un ar ko pieņem tās reglamentu

APVIENOTĀ KONSULTATĪVĀ DARBA GRUPA,

ņemot vērā Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas[2] ("Izstāšanās līgums") un jo īpaši Izstāšanās līguma Protokola par Īriju/Ziemeļīriju ("Protokols") 15. panta 6. punktu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Protokola 15. panta 6. punktu Apvienotā konsultatīvā darba grupa ("darba grupa"), savstarpēji vienodamās, pieņem savu reglamentu.

(2) Ņemot vērā darba grupas mērķi un sastāvu un tās saistību ar Protokola īstenošanas specializēto komiteju, darba grupas reglamentam būtu jālīdzinās Izstāšanās līguma VIII pielikumā sniegtajam reglamentam, kas nosaka to specializēto komiteju darbību, kuras izveidotas ar Izstāšanās līguma 165. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Apvienotās konsultatīvās darba grupas, kura ir izveidota ar Izstāšanās līguma Protokola par Īriju/Ziemeļīriju 15. panta 1. punktu, darbu nosaka reglaments, kas sniegts šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

[Vieta] …,

Apvienotās konsultatīvās darba grupas vārdā –

līdzpriekšsēdētāji

[2] OV L 29, 31.1.2020., 7. lpp.

PIELIKUMS

APVIENOTĀS KONSULTATĪVĀS DARBA GRUPAS REGLAMENTS

1. pants

Priekšsēdētājs

1. Apvienoto konsultatīvo darba grupu (“darba grupa”) kopīgi vada Eiropas Komisijas iecelts pārstāvis un Apvienotās Karalistes valdības iecelts pārstāvis. Eiropas Savienība un Apvienotā Karaliste rakstiski paziņo viena otrai par ieceltajiem pārstāvjiem.

2. Ja līdzpriekšsēdētājs pats nevar piedalīties sanāksmē, viņu attiecīgajā sanāksmē var pārstāvēt pilnvarots aizstājējs. Eiropas Komisijas pilnvarotais aizstājējs vai Apvienotās Karalistes valdības pilnvarotais aizstājējs par pilnvarojumu pēc iespējas ātrāk rakstiski informē otru līdzpriekšsēdētāju un darba grupas sekretariātu.

3. Pilnvarotajam līdzpriekšsēdētāja aizstājējam ir līdzpriekšsēdētāja tiesības tādā mērā, kā tas noteikts pilnvarojumā. Šajā reglamentā jebkuru atsauci uz līdzpriekšsēdētājiem saprot kā atsauci arī uz pilnvarotajiem aizstājējiem.

2. pants

Sekretariāts

Darba grupas sekretariāta (“sekretariāts”) sastāvā ir Eiropas Komisijas ierēdnis un Apvienotās Karalistes valdības ierēdnis. Sekretariāts saskaņā ar līdzpriekšsēdētāju pilnvarojumu veic uzdevumus, kas tam uzticēti ar šo reglamentu.

3. pants

Dalība sanāksmēs

1. Pirms katras sanāksmes Savienība un Apvienotā Karaliste ar sekretariāta starpniecību informē viena otru par delegāciju paredzēto sastāvu.

2. Vajadzības gadījumā un ar līdzpriekšsēdētāju lēmumu ekspertus vai citas personas, kuras nav delegāciju locekļi, var uzaicināt uz Apvienotās komitejas sanāksmēm informācijas sniegšanai par konkrētu jautājumu.

4. pants

Sanāksmes

1. Darba grupa rīko sanāksmes pārmaiņus Briselē un Apvienotajā Karalistē, ja vien līdzpriekšsēdētāji nenolemj citādi.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, līdzpriekšsēdētāji var nolemt, ka darba grupas sanāksme notiek videokonferences vai telefonkonferences veidā.

3. Sekretariāts sasauc katru darba grupas sanāksmi laikā un vietā, par kuru vienojušies līdzpriekšsēdētāji. Ja Savienība vai Apvienotā Karaliste ir pieprasījusi sasaukt sanāksmi, darba grupa cenšas sasaukt sanāksmi 15 dienu laikā pēc šāda pieprasījuma saņemšanas. Steidzamos gadījumos tā cenšas sasaukt sanāksmi agrāk.

5. pants

Dokumenti

Rakstiskos dokumentus, ar kuriem darba grupa ir oficiāli apmainījusies sanāksmju laikā vai starp tām, sekretariāts numurē un izplata Savienībā un Apvienotajā Karalistē kā darba grupas dokumentus.

6. pants

Sarakste

1. Savienība un Apvienotā Karaliste darba grupai adresēto saraksti nosūta sekretariātam. Šādu saraksti var nosūtīt jebkādā rakstiskās saziņas veidā, tostarp pa elektronisko pastu.

2. Sekretariāts nodrošina, ka darba grupai adresētā sarakste tiek pārsūtīta līdzpriekšsēdētājiem un vajadzības gadījumā tiek izplatīta saskaņā ar 5. pantu.

3. Visu saraksti no līdzpriekšsēdētājiem vai tieši tiem adresētu saraksti pārsūta sekretariātam un vajadzības gadījumā izplata saskaņā ar 5. pantu.

7. pants

Sanāksmju darba kārtība

1. Sekretariāts sagatavo katras sanāksmes pagaidu darba kārtības projektu. To kopā ar attiecīgajiem dokumentiem nosūta līdzpriekšsēdētājiem ne vēlāk kā 5 dienas pirms sanāksmes dienas.

2. Pagaidu darba kārtībā iekļauj jautājumus, kuru iekļaušanu darba kārtībā pieprasījusi Savienība vai Apvienotā Karaliste. Jebkuru šādu pieprasījumu kopā ar jebkuru attiecīgo dokumentu iesniedz sekretariātam ne vēlāk kā 7 dienas pirms sanāksmes sākuma.

3. Ne vēlāk kā 3 dienas pirms sanāksmes dienas līdzpriekšsēdētāji lemj par sanāksmes pagaidu darba kārtību. Viņi var nolemt šo pagaidu darba kārtību vai jebkuru tās daļu publiskot pirms sanāksmes sākuma.

4. Katras sanāksmes sākumā darba grupa pieņem darba kārtību. Pēc Savienības vai Apvienotās Karalistes pieprasījuma jautājumu, kas nav iekļauts pagaidu darba kārtībā, var iekļaut darba kārtībā ar darba grupas lēmumu.

5. Līdzpriekšsēdētāji var nolemt atkāpties no 1. līdz 3. punktā noteiktajiem termiņiem.

8. pants

Protokols

1. Katras sanāksmes protokola projektu sekretariāts sagatavo 5 dienu laikā pēc sanāksmes beigām, ja vien līdzpriekšsēdētāji nelemj citādi. Sekretariāts sagatavo arī protokola kopsavilkumu.

2. Protokolā parasti sniedz kopsavilkumu par katru darba kārtības jautājumu, attiecīgā gadījumā norādot:

   a) darba grupai iesniegtos dokumentus;

   b) ikvienu paziņojumu, ko viens no līdzpriekšsēdētājiem pieprasījis iekļaut protokolā; un

   c) secinājumus par turpmāku darbību konkrētos jautājumos.

3. Protokolā iekļauj visu to personu vārdus, uzvārdus un amatu nosaukumus, kuras piedalījās sanāksmē.

4. Līdzpriekšsēdētāji var pieprasīt grozīt protokola projektu vai kopsavilkumu 5 dienu laikā, kopš sekretariāts tos izplatījis saskaņā ar 1. punktu. Ja grozījumi nav pieprasīti, pēc minētā laikposma beigām uzskata, ka protokolu un kopsavilkumu ir apstiprinājuši līdzpriekšsēdētāji. Ja kāds līdzpriekšsēdētājs šajā laikposmā pieprasa grozījumu, protokolu un kopsavilkumu uzskata par apstiprinātiem, tiklīdz otrs līdzpriekšsēdētājs ir piekritis pieprasītajam grozījumam.

5. Pēc protokola apstiprināšanas sekretariāta locekļi paraksta tā elektroniskās kopijas un nosūta tās Savienībai un Apvienotajai Karalistei, kā arī Protokola par Īriju/Ziemeļīriju īstenošanas specializētajai komitejai. Pēc tam līdzpriekšsēdētāji var nolemt protokola kopsavilkumu publiskot.

9. pants

Lēmumi

1. Šajā reglamentā paredzētos līdzpriekšsēdētāju lēmumus pieņem, savstarpēji vienojoties.

2. Sanāksmju starplaikā līdzpriekšsēdētāji var pieņemt šādus lēmumus rakstveida procedūrā, savstarpēji apmainoties ar elektroniskām notām. Sekretariāts informē Puses par visiem šādiem līdzpriekšsēdētāju lēmumiem.

10. pants

Konfidencialitāte

1. Ja vien līdzpriekšsēdētāji nelemj citādi, darba grupas sanāksmes ir konfidenciālas.

2. Ja Savienība vai Apvienotā Karaliste iesniedz darba grupai informāciju, kas uzskatāma par konfidenciālu vai aizsargājamu no izpaušanas saskaņā ar tās normatīvajiem aktiem, otra Puse uzskata saņemto informāciju par konfidenciālu.

11. pants

Darba valoda

Darba grupas darba valoda ir angļu. Ja vien līdzpriekšsēdētāji nelemj citādi, darba grupa parasti savās apspriedēs izmanto dokumentus, kas sagatavoti angļu valodā.

12. pants

Izdevumi

1. Savienība un Apvienotā Karaliste katra sedz visus izdevumus, kas tām radušies saistībā ar piedalīšanos darba grupas sanāksmēs.

2. Izdevumus saistībā ar sanāksmju organizēšanu un dokumentu pavairošanu sedz Savienība attiecībā uz sanāksmēm, kas notiek Briselē, un Apvienotā Karaliste – attiecībā uz sanāksmēm, kas notiek Apvienotajā Karalistē.

3. Izdevumu saistībā ar mutisko tulkošanu sanāksmēs uz darba grupas darba valodu un no tās sedz Puse, kas šādu mutisko tulkošanu pieprasījusi.

13. pants

Gada ziņojums specializētajai komitejai

1. Sekretariāts katru kalendāro gadu sagatavo ziņojumu par darba grupas darbu. Ziņojumu sagatavo līdz nākamā gada 1. februārim.

2. Katru ziņojumu pieņem un paraksta līdzpriekšsēdētāji, un to uzreiz pēc parakstīšanas nosūta Protokola par Īriju/Ziemeļīriju īstenošanas specializētajai komitejai.